

2021年9月13日

各位家長：

歡迎來到 2021 - 2022 學年，我們期待已久的學生回到學校上學！

經歷了人生最富挑戰的 18 個月後，展開我們歷史性的回歸到全日制的面授教學，我是興奮到不得了。今年，開學第一天對我來說意義重大。不只因為我是你們的教育總監，還有因為我也是一名紐約市公立高中學生的母親，學校恢復全日制在教室上課，讓我高興極了。

我女兒的學習經歷是我擔任教育工作者超過 20 年所學到的活生生的證明：沒有任何事物可以取代學生和老師在教室課堂上的教學。這是為何歡迎我們的學生回到安全、有支援、學業嚴格的學校環境上課時，我有點像夢境成真的感覺，對學校社區來說，開學第一天是一個真實的學生返校日。

我知道新冠病毒和變種病毒 Delta 在大家的腦海裡，我想明確地指出，我們學生、學生家庭、學校職員的健康和安全是我們首要考慮的事。在過去幾個月，我們與學校領導者、公共健康專家、工會夥伴齊心合力，制訂健康和安全的方案，提供多重有科學證據的預防策略。

我們對學校各種表面進行清潔和消毒的工作、對學校的通風進行檢查和認證，以及定期隨機對職員和學生進行新冠病毒檢測，這些都達到或超越疾病控制和預防中心（Centers for Disease Control and Prevention，簡稱 CDC）的指引。我們知道，戴上口罩可以減少細菌傳播，我們現在規定所有學生和職員在乘坐校車時，以及在學校範圍任何室內和戶外的場所，都要戴上面部遮蓋物。除非學生有醫療豁免，否則，不論疫苗接種狀態如何都要遵守這項規定。

您可以保護自己和家人免於感染新冠病毒的最重要的步驟是接種疫苗。凡年滿 12 歲的紐約人都可以免費接種新冠病毒疫苗。在與紐約市檢測及追蹤工作組（NYC Test & Trace Corps）以及紐約市健康及心理衛生局的合作下，所有為年滿 12 歲兒童提供服務的學校地點在學校開學第一周（十月初提供第二劑的接種）為符合資格的紐約人提供輝瑞-復必泰（Pfizer-BioNTech）免疫接種。毋須預約，您可以向子女的學校查詢疫苗接種站的辦公時間或到以下網站查看：schools.nyc.gov/covid19。

您可以到教育局網站找到我們如何在 2021 - 22 學年保障學生和職員的健康和安全的最新資訊：schools.nyc.gov/homecoming。

希望您和一樣對開學第一天感到無比興奮。我向您保證，我將在這一週巡視各個教室，歡迎學生、家庭和教育工作者，以及慶祝我們至今所做到的一切。

在我們迎接前所未有最重要的開學第一天之際，一如以往，有大家在我的身邊，我感到很光榮。感謝您把子女托付給我們。

讓我們齊心協力！



波特（Meisha Porter）
紐約市學校教育總監